

新聲樂苑

5

九三年
癸酉年

新聲國樂團 通訊

(非賣品)

目錄

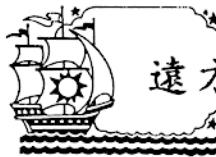
遠方來鴻	秦鵬章	1
泉州專訊		
泉州來鴻	鄧詩綿	2
僑鄉少兒民樂蜚聲寶島	弘華	3
化作春泥更護花	曾煥成	4-6
國樂新花	鄧詩綿	7
樂團花絮		8-9
團員心聲		
告別新聲	鄧冠華	10
萬事起頭難	劉濤	10
新的特破 剪報篇		11
雋文雋語		
向作曲家致敬	林樂培	12-13
初學琵琶的迷惑	邱少彬	14-15
活動表		16
邁向豐盛的人生（編後語）	謝玉嬌	17

編輯小組

何麗敏 唐家文
何佩儀 徐偉斌

文字處理

唐家文 劉濤
何仲華 鄭佩月
馮惠蘭



少彬先生：

您好！

<<新聲樂苑>>第四期已在五月初收到，謝謝。此期又轉載了我有關用譜問題的個人見解，也許已引起團員的“留意”而各有所思。望將不認同的意見告我，相互多作些闡述，至少對譜式的如何認識上有點益處。當然，也希望你有以示教。

很高興知道你們已去泉州、廈門演出並作了很好的交流。演出一定是很成功而得到讚揚，藝術交流上諒也得到許多教益；巡演往往是能獲得書本、樂譜，音帶之外的許多寶貴知識，對團、對樂隊演奏技能的提高都有好處，希望你們把巡演訂入年度計劃，有準備，有目的地安排交流與學習，會取得理想的效果的。

從<<啓事>>中得知已增聘鄧詩綿先生為樂團顧問，並還見到他與你們在港相聚的圖片，非常高興，因去年泉州青少年民樂團來京演出時，與鄧及青少年宮主任劉成鳳先生都已相識，我還去輔導了琵琶，至今仍在懷念他們的。福建的「南音」等傳統古樂，確是文化瑰寶之一。港地是近鄰，閩籍同胞又多，你們已與泉州樂界有了密切的聯絡，以後也可通過學習而多介紹閩樂。福建我已30年來未去觀摩學習了，而與「省歌」，「廈大」及泉州南音界的朋友，有時在某些「會」上作了短暫的歡晤，因此，從<<新聲>>此期見到焦金海，鄧和陳烈，蕭白墉，陳添壽等先生的合影，確是帶給我極大的喜悅，謝謝你們了！你們已把閩、穗、港民樂界紐連一起，這是件有利於我國民樂發展的好事，而且比專業樂團更多交流上的方便，希望你團很好利用這種有利的條件，更多地向他們學習。對於各位先生的講座資料（包括錄音），望能一篇篇整理成文，積多以後可以印行專集傳諸後人。這工作不能等積多了再整，那會更費時費力，倒不如一有即整，省時省力。當然，整出後先請其本人過目審檢是必要的。

我們「學會」正在與各電台及電視台聯合準備「第三屆全國民族管弦樂展播」，目前已向全國徵集獨奏、重奏創作中，定11月1日起播至12月31日止，由專家與聽眾共同評判而發獎。你團如有新作亦甚歡迎應徵（附錄音帶及總譜（獨奏曲附件奏譜）和樂曲說明）。

四月間我曾陪陳紹箕先生去川鄂（湖北）訪問民樂半個月，一路從重慶、大足，自貢經長江「三峽」到武漢，了解了各地民樂演奏的實況，也訪問了「湖北音樂學院」民樂系，而自貢正在組織專業與業餘結合的「愛樂民樂團」，可見發展業餘與專業平行是很必要的，這種血肉關係你不是早已領略了的嗎？

統此。暇盼常通音訊！想念你們啊！即頌藝祺！

請代向全體團友問好！

秦鵬章 93.5.28 北京

泉州專訊

泉州僑鄉少年兒童藝術團

地址：福建泉州市青少年宮（津宮內文廟）

電話224085

邱少彬先生：您好！

首先讓我代表泉州僑鄉少年兒童藝術團民樂隊向您及新聲國樂團全體團員的熱情接待和兄弟般的情誼致以衷心的謝意！

此次我隊赴台灣訪問演出，返程途經香港，有幸得以貴團聯歡、交流演出，實感受良多。貴團高超的演技、嚴謹的台風，良好的藝術，均為我隊學習的榜樣。回憶後，小樂手們還念念不忘在香港與大哥哥、大姊姊們度過的那美好又有意義的夜晚。

“共奏民族曲、同築中華魂”把我們兩個性質、宗旨、方向大體相同的音樂團體緊緊連結在一起。為此我們在港期間之共商：香港新聲國樂團與泉州僑鄉少年兒童藝術團民樂隊結成兄弟友誼樂團，以便今後進一步交流音樂技藝、互通音樂信息、携手弘揚中華民族音樂文化之提議，經請示主委上級領導同意，並誠聘您擔任泉州僑鄉少年兒童藝術團民樂隊藝術顧問。

您的意下如何？請來函相告。順寄中國“技術教育”月刊登載介紹貴團一文——“國樂新花”。請查閱。

再見，音樂團

邀 聘 書

茲為共同宏揚中華民族音樂文化，特邀香港新聲國樂團與我民樂隊結成姊妹樂團並誠聘貴團指揮邱少彬先生擔任藝術顧問。



泉州僑鄉少年兒童藝術團
執事官：作曲指揮邱少彬

一九九三年九月二十五日



島寶聲樂民樂少兒鄉僑

華弘

應台北市藝術文化協會邀請，福建泉州僑鄉少兒民樂隊一行18人，於八月份在台灣九個市、縣進行為期24天的訪問演出。這是“汪辜會談”後大陸首批赴台演出的最具閩台鄉土特色的少兒藝術團體。

小樂手 8月 6日抵台時，受到台北市藝術文化協會、台灣家庭教育協進會負責人、各界人士及少年兒童近百人的熱烈歡迎。當晚主辦單位在台北大新飯店為他們舉行了記者招待會。

小樂手在台北市中山堂的首場演出獲得圓滿成功。演出結束後，40名台灣小朋友（其中還有一名坐輪椅的殘疾兒童）手持鮮花奔向舞台，向小演員和指導老師們獻花。當兩岸兒童緊握雙手時，其場面感人至深。

20餘天的巡迴，不管他們到哪裡演出，都有熱烈的掌聲，只要閩南鄉音一出，便有濃烈的鄉情。小樂手的精彩表演轟動了寶島。在台中演出時，戲院門口的廣場擺滿了市長、議員、社會各界贈送的一百多個花籃。台中市長親自觀看了演出，並專門接見，合影留念。

僑鄉少兒民樂隊創作演奏的節目因具有濃厚的閩南文化內涵而倍受新聞界的青睞。台灣音樂界對泉州的少兒民樂教育成果十分讚賞，為國樂後繼有人深感欣慰。盛讚：「小樂手演奏技巧高超，頗具大將風度。」在台北“漢唐樂府”及“鹿港南音社”的民族音樂交流中，更體見兩岸血緣牽連的親切與文化認同的融洽。“漢唐樂府”的創辦人陳美娥女士說：「僑鄉少兒民樂隊弘揚祖國優秀傳統文化的精神及精湛技藝，得到台灣社會上學術界的很高評價，讓中、老年人感到：『民族文化之根不斷』的安慰；給青少年一個啓示：『“中華民樂”是值得珍惜的，是真真正正作爲一個中國人的驕傲！』」

僑鄉少兒樂隊在台灣引起很大的反響。“華視新聞”稱：「福建才藝兒童技藝精湛，極大地吸引了觀眾。」「中華日報」、“台灣公論報”載文稱：「大陸43年來第一支說閩南話的少兒藝術團體訪台，引起了海峽兩岸極大的熱忱與期待。」台灣“中國晨報”在顯要的位置登載了「熱烈歡迎鄧詩綿先生一行來台演出。福建少兒樂團水準高，精彩絕倫，期望下次再睹風采」的觀眾心聲。“中華文化復興委員會”理事長，著名學者范光陵先生特賦詩誌慶：「少兒福建來，兒童第一聲，交往一時事，流芳數百年。」

泉州僑鄉少兒民樂隊訪台歷史之旅，將為海峽兩岸“共奏民族曲，同繫中華魂”而展“僑鄉奇葩”的新風采！

1993年8月28日星期六晚於紅磡灣中心之波希藝術培育中心，與香港新聲國樂團聯合演出了交流音樂會，泉州少年民樂團演出了傳統之福建南音及敲擊樂等，令人大開眼界，耳目一新。新聲國樂團亦演了笛子二重奏及笙獨奏等，獲得泉州少年宮老師們的讚賞。

化作春泥更護花

曾煥成（福建、泉州）

——記泉州僑鄉少兒民樂隊作曲、指揮鄧詩綿

在文藝百花園裡，泉州僑鄉少兒藝術團民樂隊猶如一株含苞初放的奇葩，倍受人們青睞。然而，我們在賞“花”之際，卻不可將園丁們遺棄，因為若不是他們以心血化作護花春泥，哪會有今日芳香四溢的藝術境地？

是的，園丁是值得讚頌的。當我們在讚譽泉州市青少年宮的那些樂圃園丁時，又怎不激情難抑，為擔任這支民樂隊作曲、指揮的鄧詩綿老師，多說上幾句——

位卑未敢忘憂國 弘揚國粹不容辭

鄧詩綿生於福建泉州音樂世家，自幼受國樂熏陶，六歲開始學笛子、二胡等多種民族樂器，並多年從事歌劇、越劇等專業劇團的中西樂器演奏，以及作曲、指揮三十餘年，有較高的藝術造詣。他在市少年宮任職時，正是國樂處於低谷階段，尤其泉州作為閩南開放城市的“金三角”之一，市民學奏洋樂風氣盛行，而學奏國樂則寥寥無幾。目睹著這種社會畸型發展的現象，他為之深感憂慮。他實不願蒙受這種籠罩在精神上的國恥，更不忍心看著中華民族的優秀傳統文化藝術，“香火”無人承繼！他知道，一個有志的音樂工作者，應要把弘揚國粹，造就新人，作為歷史和時代賦予自己的天職！於是，他在教學中，始終堅持“民樂培訓先行”的原則，登門串戶說服一些家長送子女來參加國樂培訓，並在全省最先創辦“全日制藝術試驗班。”

為了開拓視野，廣采博取，他參加“全國少兒民樂進修班”深造，並以優異成績代表全班學員成功地指揮了“全國兒童少年活動中心民樂隊”的演奏。在教學之餘，他為使國樂能在民眾心目中留下位置，四處奔波，向全社會呼籲，並撰寫《組織堅持、繼承開拓、美育樹人》、《努力發展少兒民樂教育》、《僑鄉校外教育亮點隨談》等論文，這些論文，雖不是字字珠璣，但卻感人肺腑，就象投石擊水，在國民的心中蕩起漣漪，受到華東少兒民樂教育研究會和全國校外教育研究會的高度評價和獎勵。

“紙上得來終覺淺，絕知此事要躬行”。他深知要把希望變成現實，還必須要身體力行。因此，他除搞好藝術班的培訓外，另主動承擔幼稚園百人豎笛的義務教學和無報酬地為華僑大學一批批港、台、澳同胞，東南亞僑胞及日本、朝鮮等國的留學生傳授各種國樂技藝，為弘揚國粹，培育英才，促進中華民族與世界各國人民之間的友誼，作出了不懈的努力，奉獻出一顆赤誠的心！

秋月春花出肝肺 新詞麗曲入笙簫

爲使民樂隊成爲一支訓練有素的藝術隊伍，鄧詩綿不顧白天教學的勞累，夜裡仍然撐著疲憊的身體，在燈下譜寫樂曲。他創作的樂曲注重民族特色，旋律優美、清新悅耳、富有閩、台、僑鄉韻味。既有濃厚的鄉土氣息，又巧妙地把現代技法溶爲一體；既考究內容與形式的高度統一，又表現誘人的兒童情趣和民族樂器的神奇魅力。其代表作民樂合奏《故鄉行》，以流傳在海峽兩岸的《船歌》爲素材，通過描述寄居海外的老華僑“少小離家老大回”，重返故里與親人歡聚的動人場面，抒發了人間骨肉之情。該節目曾榮獲華東首屆少兒民樂比賽創作、演出大獎。尺八與南琶《情洒僑鄉》和新編南曲《年年故園度元霄》（張安玲詞），二者均反映親人久別重逢，悲欣交集的複雜心境，情深意切，耐人遐想。前者曾榮獲華東少兒民樂比賽創作一等獎和演出一等獎。後者曾作爲國際南音大會唱開幕式上獻演節目，並先後在多家廣播電台播放。小合奏《鄉歌陣陣》，則采用閩南曲調，節奏歡快，悅耳動聽，令人蕩氣回腸，品味再三！還有那場面壯觀的民樂大合奏《揚帆競遊海絲路》，作者更是匠心獨運，把閩南音樂和波斯音樂有機地連爲一曲，再現古刺桐港“漲海聲中萬國商”的繁華景象。該節目曾榮獲福建省少兒民樂比賽一等獎和華東少兒民樂比賽特邀演出獎。

在鄧詩綿老師的精心組織與嚴格訓練下，民樂隊捷報頻傳，多次在省、華東地區和全國民樂比賽中奪魁，所獲的獎勵爲四十年來，福建省在全國同類比賽中獲得的最高獎次。去年，應中國音協民族音樂委員會和中國民管協會的邀請，該隊晉京獻演，轟動京華，成爲全國第一個進“北京音樂廳”舉辦民族樂器專場音樂會的全國少兒藝術團體。此外，在參加國際木偶節、國際南音大會唱、迎接聯合國海上絲綢之路考察團和接待日本總理府青年訪華團以及菲律賓大學生夏令營和華文教師訪華團等近百場的演出中，民樂隊無不招來噴噴讚嘆！世界著名指揮家蔡繼琨教授和菲律賓“黃河合唱團”名譽團長、指揮家王炳先生更是樂意地擔任藝術團的名譽團長和藝術顧問，聯邦德國心理學家、音樂家奎科特·艾伯哈教授觀看小樂手的演奏後，拍掌叫絕！他懇求錄音，要把小樂手的琴聲帶到德國去……還有許多來旅遊觀光的外國朋友和海外僑胞也紛紛要購買民樂隊演奏的錄音帶，視其爲珍品。

“花香自引蜂蝶來”，僑鄉少兒民樂隊雖是“小荷才露尖尖角”，然而卻格外逗人喜愛，聲名遠揚。福建電台專題報導“樂壇蓓蕾，僑鄉新苗”，並作爲華東六省一市廣播交流節目。同時，專題介紹“鄧詩綿和他的作品”。福建省電視台錄製了“僑鄉民樂開新花”及“僑鄉新曲”專題片在海內外播放。香港

"亞洲電視台"、"澳大利亞電視台"等也相繼播放其民族音樂教育成果。另者，海內外幾十家報刊也發表文章，盛讚其為"僑鄉奇葩"，"民族的希望"……總之，僑鄉少兒民樂隊聲華鵠起，盛譽空前。

千淘萬灑雖辛苦 吹盡狂沙始到金

記得一個詩人說過："聲譽可不是旦夕能重建的城！"確實，聲譽是靠持久的善行積累和含辛茹苦的代價換來的。然而，在榮譽面前，鄧詩綿從不沽名釣譽，而是把功勞歸於集體。盡管如此，可群眾的眼睛卻是秤。正如培根所說的："你愈少說你的偉大，我將愈想到你的偉大。"盡管鄧詩綿只想奉獻，而不是想要索取，然而，歷史卻是公正的。榮譽的桂冠依舊佩戴在他的頭上。他現為泉州市青少年宮副主任、僑鄉少兒民樂隊作曲、指揮、泉州市音樂家協會常務理事兼秘書長、中國管弦樂學會福建分會理事、上海仲樂民族音樂進修學校和香港新聲國樂團藝術顧問、華東少兒民樂研究會副會長。

人常說：一個成功的男人，其身後必有個偉大的女性。鄧詩綿也不例外，他在事業上能有所建樹，其中也凝聚著其愛人張安玲女士的一番心血。眾所周知，是她主動挑起家務，當個稱職的賢妻良母，解除丈夫的後顧之憂；又是她無私地騰出樓房讓外地的學員住宿，並嘘寒問暖，成為一名"保姆"；還是她樂為丈夫解愁分憂，為其抄寫論文、樂譜……她不愧為是個典型的東方女性和與丈夫志同道合的弦友知音！

"落紅不是無情物，化作春泥更護花"。為使樂圃裡的小花茁壯成長，鄧詩綿與妻子情願化作會朽的腐草、化作護花的春泥，默默地、默默地暗送幽香……

註：鄧詩綿先生是本團顧問。本文經適當刪節。



▲鄧詩綿與邱少彬合照。

◆鄧詩綿帶領學生門謝幕。

国乐新花

——记香港新声国乐团

记者：陈晓明

新春伊始，在香港荃湾大会堂广场，我和许多观众一起，有幸观赏了“香港新声国乐团”的精彩表演。

你瞧！青年指挥家邱少彬先生，那潇洒、自信的非凡气度，那驾轻就熟、节制有度、出神入化的指挥技巧，那准确、清晰、优美的指挥图式，吸引了无数的观众，给人一种心灵的感应与美的陶醉。邱先生对音乐的敏感和理解的深刻，以及与乐员水乳交融的默契，使乐队演绎出乐曲的意蕴，把音乐形象活灵活现地展现给观众。每一首乐曲都赢得了站立在寒气袭人的广场上的观众的热烈掌声。

乐手走进民间，免费为大众表演，让人们在享受音乐美之余，能对民族音乐文化进一步了解，这在金钱价值观念很强的香港，是一种新的现象。“新声”让人们看到在海内外振兴国乐的新希望。

观众的掌声是最准确的评价。“新声”国乐团由一个青少年爱好音乐的组合发展成为有五十人以上的乐手参加演出、向多元化迈进的业余乐团殊为不易。成立五年多，乐团演出六十余场，甚获好评；他们经常邀请客席指挥、独奏（唱）家及团体合作，并参与其他团体的演出活动，且为唱片公司录制了五张镭射唱片，被誉为“国乐新花”。

“新声”有如此超常的业绩，应归功于指挥、总监兼艺术指导邱少彬先生的领导才华、艺术功力，团长、团委的忘我无私的奉献以及全体团员的通力合作。

被誉为“乐团灵魂”的邱少彬先生，致力于中华民族音乐的教育、研究、探索、创新已有二

十多个春秋，有高深的音乐修养与艺术造诣，是香港中乐界为数极少的硕士学位获得者。他淡泊名利，在国乐处于低谷的严峻时刻，全身心地投入乐团的创建、培训、排练、演出等活动中，用心血哺育这棵乐坛幼苗。他说，“乐队一定要保证质量，总不能以‘业余’作为不尽力的借口”，“在艺术上不应退让，这是一个见习、修养的问题”。一位有大师指挥才能的音乐家，能够牺牲许多美好的周末与休息时间，抓住团员难得的短、少碰头机会，争分夺秒，无代价地对他们进行乐理教育和严格的乐曲演奏训练，这在重商主义的香港实属可敬的“新举”。在邱先生近乎“苛刻”的教练下，大家的群体合作感增强了，艺术水准提高了。

邱先生不仅以高贵的人品感染团员，而且以开拓的思想引导乐团前进。为把乐团办成别具特色的“新声”乐团，为激发团员对国乐的兴趣，他不仅给乐团选奏不少风格清新、难度较大的传统优秀作品，而且用新的方法创作了许多新曲。他善于从古代文化中寻找再生的基因，从潜在于民间的传统文化积淀里提取精华，进行大胆创新，因而他的作品，如独奏曲《迎春曲》、《晨》、《祝捷歌》，合奏曲《霓裳舞曲》、《祭》、《序曲》，唢呐及管协奏曲《中华英雄随想曲》，虽然风格各异，但均有一个特点：传统旋律与现代技法的高度结合。特别是《中华英雄随想曲》，那铺天盖地的气势和激越、优美的旋律，恰好让“国乐”与“交响”在乐曲中“亲吻”，给人以丰富的联想与深刻的启迪。

“新声”国乐团既是新型的业余乐团，又是学校和大家庭。

“新声”领导阶层的艺术素质是很高的。团长马荣城、副团长萧锦成、团委张美玲等人分别是管乐、二胡、古筝等中乐器的职业导师，他们与邱先生共同苦心支撑着乐团，既是中流砥柱，又是师父与引路人。为了改变部分团员青少年因吮吸“电视奶”长大而导致对音乐审美的盲目性与不成熟的状况，他们教给团员什么叫音乐，什么叫真正的中国音乐，并手把手地教他们操奏乐器，帮助他们在了解中华民族优秀传统文化的基础上增强民族自尊心与自豪感，在提高音乐知识与自身的艺术实践中，懂得对音乐美的追求，悟出参与国乐活动的意义与人生的价值。

对国乐执着追求的共同目标，把团员们凝聚在一起，使他们能自觉放弃社会上五花八门的娱乐，以极大的毅力利用工余、课余排练、演出，以主人翁的态度与专业精神投入这个乐团的活动，同心协力为乐团的发展而努力，共同领略成功的艰辛和甘甜。

用健康向上的活动占领团员业余生活的阵地，这是“新声”的又一创举。乐团经常举办旅行、宿营、新春团拜、唱歌、学术探讨等活动，藉以帮助团员调节紧张的生活，促进身心健康，加深了解，增进感情。

（作者系香港“新声”国乐团艺术顾问、福建泉州青少年宫中学高级音乐教师、侨乡少儿艺术团艺术指导、作曲、指挥。）

● 邓诗绵

编者按：原文刊登於中國校外教育(1993/5 雙月刊)



『南北箏韻古今情
獨奏會』
— 張美玲

自泉州少年藝術團赴台
巡迴演出後經港本團
設自助餐招待。



於部份團員歡送鄧冠華
八卡拉ok中，國送紀念品。
鄧冠華由蕭錦成代表贈送。



『箏合奏在排練。』



『屯門大會堂午間音樂會』



『弦韻樂敘
— 蕭錦成獨奏會』



為青獅子會作籌款慈善演出。



『賽馬會特邀作中樂首演。』

告別新聲

鄧冠華

人生的事情，有相聚，也有分離。轉眼間我就向四年新聲的生涯告別了——我要移民加拿大。

回想四年以來，在邱少彬指揮、蕭錦成先生以及各團員多方面殷切的指導、切磋下，經過數十場大大小小不同類型的演出，使我的音準、節奏、視奏能力、調性的轉換、對和聲的辨認等個人技術都大有進步。不只這樣，我自己的見識亦大為擴闊，尤其是樂曲的類型方面。在新聲奏過的歌曲中，有中國的，有西方的；有傳統的，有現代的；有河北梆子，有廣東音樂；有藝術歌曲，有流行歌曲……其選曲之廣，其他樂團較少有，我想，這是新聲樂團的特色吧！另外，我個人對樂曲的理解亦較以前深刻。以往，我甚至連音符的強弱力度都做不到，更枉論對樂曲作更深層次的演譯了。在新聲之中，只要每個人技術上的問題解決了，邱先生就會向我們闡述樂曲的背景，更會以形象化的手法表達樂曲的意境。我最不能忘記他以電影的鏡頭作解釋的媒介。總而言之，這四年來我在新聲獲益良多，多謝邱指揮，多謝蕭錦成，多謝各位團員。



燦爛的笑容，
代表友情永在。

←樂團贈送的銀碟。

萬事起頭難

劉濤

「英華的中六生活是多姿多采、刺激好玩的。」這句話套用於我確實貼切不過，除了各大小項的課餘活動外，還加入了新聲。

我學習中樂說上來不足半載，不過自小六起學習鋼琴，也曾學過小提琴，可是只學了短短的兩年，後因導師往外地進修而停學了。後來適逢學界中樂比賽，學校缺乏中阮樂手，於是便找到了我。後來也加入了新聲。

新聲的排練是非常刺激的，所以起初確使我苦惱不堪，不過現在也慢慢習慣了。可是由西樂轉學中樂實在不容易呢：一是簡譜，從前看慣了五線譜，要習慣簡譜並不容易，何況簡譜確實不像五線譜可以看出指位呢！而且有些轉調在彈奏者的角度來說也比五線譜來得難。二是簡譜上的數字。三是伴奏樂器，由於以往彈的是可獨奏的樂器，所以一下子要有準確的節拍並不容易。

話雖如此，不過萬事起頭難，相信克服了以上的困難後，彈奏起來也會輕鬆不少。



本團首次舉辦獨奏會，有幸
兩場演出皆滿座，現場表現
亦不俗，今後當再接再勵。

剪報篇

轉載自6月4日新晚報

轉載自6月25日新晚報
(文中邱岩生即邱少林先生)

張美玲加場既驚且喜
 在夫婿邱少彬的慇懃下，跟從過焦金海及熊岳學藝的張美玲，選了六月十三日在屯門大會堂文娛廳，舉行一場古箏音樂會「南北箏韻古今情」，意想不到的是在午三時加演一場，這使張美玲在興奮之余便難免既驚且喜了，喜的自然是不愁沒有力便增加了，看來唯有對這次演出多作準備，勤加練習才是了。

(參詳)

張美玲八十玲美談樂



應新聲國樂團藝術指導兼指揮邱岩生之邀，遠赴屯門大會堂文娛廳去欣賞該團之獨奏家張美玲之「南北箏韻古今情」之古箏獨奏音樂會。時為本月十三日晚八時。

張小姐早年隨邱岩生學箏，後師承北京等地熊岳女士及廈門大學焦金海副教授，技術大進。八八年在深圳大學第二屆文化藝術節及八九年在台灣演出擔任獨奏。九一年十月參加在揚州舉行之「中國第二屆古箏藝術會議」，參加者大多都是中國古箏界一時之彥。張小姐在會中發表論文並擔任獨奏，甚獲好評。

從音樂會的命名，聽眾便可以知道這節目的範圍非常廣泛，中外古今，幾乎都搜羅進去。古的如《飛花點翠》、《廣陵散》，今日如《戰鼓風》、《香山射鼓》，中的有《漁舟唱晚》、《瑤族舞曲》，外的有西班牙的《鈴子》等，都在她的曲目範圍之內。演奏這樣廣泛的節目，可以說是「藝高人膽大」。

音樂會以新聲古箏團的齊奏《豎收鑼鼓》開始，奏來還復齊整，接着是張美玲出來。奏的是兩首古曲：《飛花點翠》與《廣陵散》。聽來果然是古趣盎然。接着是古箏與高胡、古箏與琵琶的兩個二重奏。前者的曲目是《漁舟唱晚》。新錄成的胡已經有演奏家的韻味，與古箏很合得來。後者是《龍鳳吟》，琵琶演奏者是邱岩生親自擔任邱是中樂方面的多面手，中樂的「十八般武藝」件件皆能。而與張美玲合作，更是《龍鳳吟》最適當的配搭。

接着是兩首傳統樂曲獨奏：《蕉窗夜雨》及《禪院鐘聲》都是比較幽雅文靜樂曲；就連與樂隊合奏的《塞上民歌》，以至近年創作的樂曲如《秦桑曲》、《香山射鼓》亦多着重結構他演奏南歐情調的樂曲。其他的樂曲，如漢民族歌、侗族、瑤族民歌，以及西班牙的探戈，後者像用幽雅、文靜方面，甚至可以說是有點冷艷。創作的歌曲所須要的表演技巧，張美玲都能準確表達，但仍不失其文雅的風格。

近年來本港的年青音樂人才雖然不少，但能演奏古今中外的全才仍然不算很多，張美玲應屬於這些少數者其中之一。

□龍力

向作曲家致敬

林樂培

—二十世紀華人音樂會經典作品頒獎禮雜記

「作曲家是我們藝術中最先決的創造者與根源。有作曲家，我們才享受到音樂上的精神財富；古往今來音樂文獻上的文化財富和在職業與工商業上的物質財富。」——高斯域茲基，偉大的指揮家致詞於一九五零，巴黎聯合國科學文教組織。

「六四」後四周的大清早，我登上人民大會堂正門的數十級石階，望向廣場，只見眼前一片白茫茫，人民英雄紀念碑就如同在五里霧中的一柱陰影，有人說這是大漠風沙，攝影機根本上拍不出什麼景象。天安門附近的街道也早就鋪上新裝，一絲半縷「動亂」的痕跡都掩沒了，真是「往事只能回味」。大會堂的東廳，十多桌圓檯滿坐了應邀而來的百多位傑出作曲家或是他們的後人，每人的座位前都整齊的放著一幀「榮譽證書」和一隻祝酒用的高腳玻璃杯。

「偉大的作曲家們……」大會主席開始發言了，坐在我身旁的中大音樂系主任陳永華博士淺笑地輕聲對我說：「今天，作曲家們居然可以加上『偉大的』這個形容詞了。」

這次的華人音樂經典系列活動是由去年成立的「中華民族文化促進會」主辦的（會長是葉選平），計劃之初是先選出經典作品一百首，（結果選出一百二十四首），然後是一連串音樂會、研討會與出版唱片，以期將中國的優秀作品推廣及保留，原意真是值得鼓掌的。爭論點卻是，究竟被選拔出的作品是否真正可以代表中華民族百年來的經典！因為選拔時的諮詢是否足夠、是否正確與中肯，加上政治、經濟、地區性與歷史性等因素是足以令有識之士懷疑的，而其結果當然也是有真有假、有深有淺，也是見仁見智的了。加以這個活動的經費，有人說是由某大哥照起，所以有關心我的朋友勸我對這些掛羊頭賣狗肉的場面最好還是敬而遠之，何必自費參加，替人家做免費的小丑。不過我還是自掏腰包買了四千多元機票北上，旨在看看主辦者的真誠與假意，而我的答案是「不枉此行」：因為我見證了有史以來匯集了最多中國的知名作曲家或其後人的盛大而感人的場面；我與<<黃河大合唱>>作者冼星海的獨女冼妮娜、<<二泉映月>>作者華彥鈞(瞎子阿炳)的孫女鍾球娣合拍了照片，又見到黃自的子女，聳耳的兄弟，寫<<在那遙遠的地方>>的八十高齡而精神奕奕的開心老人王洛賓；<<歌唱祖國>>的王莘，又見到離開北京六十年的張昊老教授，他拖著堅強沈重的腳步，經過了巴黎、羅馬、柏林、科隆，再流浪到台灣，始一步一步走上音樂台，舉起顫抖的手，指揮中國廣播交響樂團，演奏他留學巴黎時的作品<<大理石花>>——一首遠遠地突破了老師黃自，又滲進印象派大師德彪西風格的抒情浪漫音詩。

事實上，在這幾天的音樂會中，的確也聽到不少令我口服心服的中國經典作品，而且演奏也是最一流最滿意的：其中表表者如黃自的合唱曲<<抗敵歌>>(<<長恨歌>>選段不是更具代表性麼？)；劉雪庵的<<長城謠>>；趙元任的<<海韻>>及<<教我如何不想他>>；蕭友梅的<<問>>；任光的<<漁光曲>>；青主的<<大江東去>>；朱踐耳的<<噴呐協奏曲>>；王義平的<<貔貅舞曲>>；集體創作的<<白毛女>>選段；舞劇<<紅色娘子軍>>選段等。

開場式慶典音樂會很明顯是向台灣及香港音樂界伸出友好的手，台灣的蔣緯國除了在大會特刊上題上「漢聲發中道，樂藝傳和情」，還派來了獲得國際指揮大獎的新進指揮家呂紹嘉執棒，演奏台灣國立藝術學院院長馬水龍的<<梆笛協奏曲>>；台北中國電視<<樂在心中來>>節目主持人茱莉亞音樂院鋼琴博士吳冠英小姐，把花枝招展般穿著腰叉開得太高到不可能再高的旗袍的氣氛，加進這現場轉播東南亞的電視節目。值得衷心一讚的，是陳永華親自指揮他的管弦樂序曲<<飛渡>>，一首在指揮和創作上能表現真功夫，為香港贏得非常熱烈掌聲與好評的代表作品，而縮水的<<梁祝協奏曲>>與原汁原味的<<黃河大合唱>>真是把聽眾的情緒提升至最高境界，鮮花一束一束的送上音樂台給演奏者與指揮家，接花的人把花束不停的舉上舉落，謝幕再三。可能連主辦者也不懂高斯域滋基的語錄，完全忽視了坐在他們面前的作曲家，從沒有想過。如果沒有作曲家，他們的才華怎能發揮呢！你可以說，沒有演奏家，作品也不過是紙上的音符啊！你說對了，如果這是一首不見經傳的新作品，但是對一首百聽不厭的經典作品而言，你不演奏，還有更多優秀的演奏家等著去奏呢，不要忘記，還有多張唱片可以選來欣賞呢，那麼，尤其是在日本，作家在場時，一定將掌聲與花束全送予作曲家；已故的作曲家演奏者也會高舉樂譜，讓聽眾鼓掌致意。經我一提點，翌日的音樂會居然每曲都介紹作曲家(只此一場耳)。奇怪的事來了，聽眾認到作者的真面目後，在曲終人散時，爭相走來要求簽名留念。一位記者驚嘆說，這種場面，只在流行曲歌手演唱會才有的，在嚴肅音樂會中還是第一次呢。

異能指揮 勁到無譜

這裡，我要向中國廣播民族樂團列位音樂家致衷心謝意，他們將我的出位實驗性交響化中樂<<秋決>>(一九七八年作)演得精湛非凡，尤其是指揮大師彭修文，看見我在排練時不放心，於是整夜閉門讀譜，次晚首演時，居然可以全神貫注，不用樂譜，一口氣演奏十八分鐘，真「異能」也。

轉載自信報 1/7/93



初學琵琶的迷惑

邱少林

近年中國音樂活動在香港漸趨普及，地位日漸提高。學習中國樂器的青少年不少。其中琵琶尤為大眾所喜愛（僅次於箏）。但是，要掌握好琵琶的演奏技術，卻並不簡單。尤其對於初學者來說，欣賞別人的演奏與自己的彈奏，簡直是截然不同的兩回事，不比學箏來得有興趣。但正是從它的難學，反映了它的技巧豐富多采，表現力強，因此也就更有價值了。

撇開個人的修養不談，要掌握好一件樂器，關鍵的問題是在於如何用力的問題。如果方法得當，往往可收事半功倍之效，否則，非但浪費時間，而且所謂「先入為主」，以後要改進就更困難了。但是對初學者來說，力的運用卻是一個最令人無法捉摸、無所適從的問題。

一般地說，彈奏琵琶所用的力包括臂、腕及指力。首先要明瞭的是，所謂「用力」不等於「出力」，而是「如何運用及控制力」的意思。要掌握好彈奏琵琶的用力方法，要認識兩點：一．如何把臂、腕及指力作合理適當的調配；二．怎樣才能練好（掌握）這三種力。對於初學者，首要解決的是第二個問題，因為只有首先能獨立控制好這三種力，才有可能把這三種力作適當的配合。

其實彈奏琵琶最重要的是指力，最難掌握的亦是指力。我的意思是首先要練好指力，腕、臂力反是次要的。我們常見一些演奏家在演奏時動作很大，明顯地看到他的腕及臂的動作，於是誤以為腕及臂力較指力重要。應知道，臂及腕力最後都要通過指作用於弦線，是否能合理適當的運用，關鍵全在觸弦的一剎那，故指力是根本的。有了指力，就能適當地把臂及腕力加上去；沒有指力，光有臂力及腕力，則彈出來的聲音既生硬又死板，既沒有深度，音色也沒有變化。有些人演奏時不能把音量減少（即彈奏p的效果），就是指力用得不好，近聽很大聲，但遠聽則只有弦線的撞擊聲而不見旋律，對初學者來說，由於平常很少用指力，故必須首先把它練好，否則，一開始用慣了腕力，以後就很容易疏忽了指力的運用了。我們看看一些前輩的經驗：

「許多人學習『輪指』……動作轉得很大，結果適得其反，做成輪指既無力度，不均勻，又不乾淨。……輪指動作比彈挑小。輪指的用力始終是指力為主，胳膊旋轉為次。」（劉德海——《從琵琶的基本特點談演奏要求》）

「初練彈時，不宜用手腕運動，主要是練指力和指關節的彈性……有了一定指力後可加上腕的輔助動作，但即便加上腕的輔助動作，指力還是主要的。……

「輪時大指……小關節在大關節輔助下稍彎曲地挑弦……五個手指都應以自己的大關節為支點……」（莊永平——《琵琶彈奏法》）

「彈，主要是手指關節的動作，不宜用腕關節運動，更不可

用肘關節運動。只有指關節作運動軸心，才能把力量運用在指端上。挑……只是大指關節作力點，腕部不宜作輔助。」（王俊生——《琵琶彈奏法》）

「對於初級階段的演奏者，多培養手指的彈奏能力無疑是最合理的訓練方法，以充份發展手指的獨立性，面對於高程度的演奏者來說，如何發揮包括手指在內的整個手臂的彈弦作用，卻是一個……重要的問題。……

指力在演奏中是極其重要的。僅有臂（腕）力而無指力，則發音不清脆，僅有指力而無臂（腕）力，則發音不渾厚，二者需要合理地運用和協調。……需要清脆明亮的效果，則依重指力而以腕力輔之；如需要堅實渾厚的聲音，則需依重腕力，而以指力輔之了。」（丁承運——《民族彈撥樂器演奏藝術探微》）

從這幾段經驗的總結中，可以對彈奏琵琶的用力方法有一個較明確的概念，尤其於初學者而言，如何循步漸進是一個重要問題，總不可讓小學生唸大學課程吧！當然以上的只是針對彈挑與輪指而言，有些指法如：掃、勾、搖指等，又應有不同的處理方法了。

力的運用實在是一個很抽象的概念，全憑自己的感覺。要注意放鬆（尤其是臂及腕），放鬆了，力才能從中「走」出來，不要讓肌肉過於緊張，否則，既不靈活，音色也不美。指力是一種彈力，初練時，可不持琴而空手練習，注意手指大關節的運動（轉動），向外用力而讓它自然回復原狀，要使力點集中一點，起初集中在指大關節，慢慢把它推到指尖去；起初幅度可較大，慢慢把它收窄。練習一種新技巧，首先應強調姿勢正確（即方法），不用力，不快；待姿勢的掌握達到輕而易舉時（即在放鬆時仍能運動自如時），才逐漸加快，但仍不可太用力；如果加快了，仍能保持放鬆，才慢慢地把力推到指尖去。不可急功近利，不可只追求表面效果，更不可只有外在而無內在。故必須嚴格，刻苦的訓練，才能積累到深厚的功力。

以上只是針對初學者而言，至於如何培養音樂感，如何理解樂曲及從美學觀念去處理、欣賞一首樂曲，則是另外的課題了。



原文發表於一九八二年
漫會國樂會通訊(2)

順德聯誼總會梁錦琚
中學的學生在演奏。

活動表

九三年

A. 一般演出

日期	名稱	地點	主辦單位
13/6	南北箏韻古今情 －張美玲箏樂專輯	屯門大會堂文娛廳	新聲國樂團主辦 新聲音樂藝術中心協辦
27/8	弦韻樂敘 －蕭錦成胡琴專輯	屯門大會堂文娛廳	本節目之舉行獲得區域市政局之協助 新聲國樂團主辦 新聲音樂藝術中心協辦
9/10 及 22/10	絃韻輕歌懷舊樂	牛池灣文娛中心 西灣河文娛中心	本節目之舉行獲得區域市政局之協助 振聲合唱團 新聲國樂團合辦
17/10	中國音樂日	文化中心大堂廣場	市政局
24/10	中國音樂日 －馬榮城噴吶及管獨奏會	文化中心大堂廣場	市政局
12/11	古今名曲會知音	西灣河文娛中心	新聲國樂團及市政局合辦
13/11		牛池灣文娛中心	

B. 推廣活動

12/2	古韻今情音樂會	英華書院	英華書院中樂團
24/3	戶外演出	上水天平村	區域市政局
3/9	戶外演出	祖堯村	區域市政局

C. 社會服務

22/6 及 25/6	敬老千人宴中樂表演 樂齡樂聚 －音樂欣賞晚會	屯門皇宮酒樓 銀禧樂苑	屯門敬老會 香港基督教服務處
6/11	仁愛堂中心十周年紀念嘉年華暨開放日		香港銀禧合唱團協會合辦 仁愛堂

D. 特邀演出

10/4 及 11/4	公益慈善巴士城 －九巴六十週年	維多利亞公園	九巴
22/5 5/6 及 18/9	中樂表演	沙田馬場	馬會

邁向豐盛人生

樂團副團長(行政):謝玉嬌

屈指一算，參加業餘樂團已有十多年，半途出家的我，造夢也想不到能對國樂如此長情；機緣巧合地，現在連職業也與音樂有關，真的可以說與中國音樂有點緣，在工作中，見識到音樂更高層次，有機會和國際大師級指揮家及演奏家合作，擴闊了我的音樂知識。

朋友們常問我，為何能從不間斷地，把空餘時間花在業餘樂團上？我想，人的生存總有一個理想，金錢固然重要，但豐盛人生，追求個人理想而得到的成果，這種享受，是不能以金錢購買所得。我覺得，豐盛人生在於(一)精神上的豐盛、(二)思想、感情上的豐盛、(三)友情方面的豐盛。新聲成立六年多了，使我體會到以上三點。總結新聲六年的發展，其成功的經驗是：

(一)新聲精神是勇於面對困難，向高難度及創新的音樂作品挑戰，同時亦挑戰自己，從挑戰中磨練技術及意志。

(二)意識上為著發展中國音樂而努力，讓更多人認識，了解中國音樂。而我的理想就是『喚起青少年尊重自己的民族音樂』，否則，沒有了基層的支持，民族音樂事業又怎樣得以發展呢？在追求理想之餘，往往就要作出一些犧牲，例如：時間與金錢。業餘樂團發展方面，由於經費不足，很多工作就要團員義務去做，甚至通宵達旦地趕抄樂譜、替《新聲樂苑》打字、編輯及作跑腿(傳遞)，搬運樂器(壯丁)等，都是各位團員為新聲付出的每一分力，新聲有今日的成功，實有賴各團員的鼎力支持。

(三)友誼方面：樂隊要演奏得好，必須有衷誠合作，才能充份發揮，奏出美好樂章，這取決於團員間之合作精神。五週年音樂會就是在萬眾一心的情況下，順利完成，獲得很好成績，觀眾達八成之多。在福建、泉州之音樂交流之旅中，獲得與廈門大學藝術教育學院院長魏傳義教授會見，席間，魏教授為新聲只是一隊業餘樂團而驚訝，他認為我們的水準並不亞於某些專業樂團，十分難得。魏教授之高度評價，對於我們是一個勉勵，也是各團員勤於練習的成果。能衷誠合作，有賴良好友誼關係。多年來，大家對新聲都充滿歸屬感，團員間各盡其責，各司其職，集合每一分力量，發揮高度"團隊精神"。

最近，新聲又獲得英皇御准賽馬會之邀請，在沙田馬場內演出，這是馬會開辦以來，亦是香港開埠以來，第一隊中樂隊在馬場演出，從另一角度也反映了，新聲的成績已被社會認同。最後，希望各團員繼續努力，邁向"十週年"。

新聲國樂團(簡介)

新聲國樂團於八七年七月作成立首演，十二月正式註冊非牟利團體。六年多內參加演出近百場，且應邀出訪深圳、台北、台中、廈門、泉州等地，甚獲好評。樂團亦經常邀請客席指揮，獨奏(唱)家及團體合作，或參予其他團體之演出活動，以增廣團員之見識，擴闊活動領域。至今與樂團合作過之指揮及獨奏(唱)家超過三十人(包括內地及台灣之音樂家)，團體十個。為尋求多元化發展，近年開始為唱片公司錄製CD。(已出版五張，包括為獨唱伴奏及純樂隊音樂，其中部份樂曲並被製成專輯，轉發至中國三十多個省市電台。)使樂團的質素更上一層。

樂團從成立的第一天起，便以“雅俗共賞”之目標作為發展方向。既改編演奏一些大家熟悉的民歌、小調，甚至流行音樂，又把一些優秀的、傳統的藝術歌曲及器樂曲介紹給觀眾，使大家在享受輕鬆愉快的音樂之同時，能對我們的民族音樂文化有多一點了解。另一方面，我們提倡更多的改編及創作，六年間，改編及創作的樂曲近二百多首，除了演奏海峽兩岸的作品外，更希望能讓本地作曲家發表作品，使樂團能面向社會，隨時歡迎與各位音樂家合作，共同發展樂團業務。

目前團內的樂手來自各階層，包括不少專業導師及部份在校際比賽中獲獎的學生，演出人數可由十多個人至五十人以上，以適合不同場合，不同類型的演出。

團委名單：	
團長：	馬榮城
副團長：	謝玉嬌(行政) 蕭錦成(樂務)
文書：	何麗敏
譜務：	張美玲
財務：	林華欣
總務：	潘志偉
康樂：	何佩儀
藝術指導兼指揮：	邱少彬

本屆顧問名單(92-94):(依姓氏筆劃序)

香港：王國潼	國內：王惠然
吳景星	秦鵬章
利唐秀芬	陳添壽
周文珊	焦金海
陳永華	鄧詩綿
陳烈	閻惠昌
陳能濟	熊岳
黃景康	陳裕剛
蕭白鏞	盧亮輝
劉念劬	蘇文慶
錢迪勵	

歡迎加入新聲國樂團

香港的中國音樂文化，特別是國樂的發展，是需要各界人士支持的。我們成立五年以來，得各界前輩、友好的信任及支持，平均每年參加演出不下十場。在此衷心邀請各方人士，加入新聲大家庭。“新聲樂苑”聯絡站的設立，是希望與各位對中國音樂有興趣而又願意支持新聲發展的人士，保持聯絡。我們將寄上樂團的通訊及活動資料，你亦可參加我們的活動及台前幕後工作；我們更歡迎對中樂具有基本演奏能力之青年參加“新聲”的演出。請填寫下列個人資料並寄回摩利臣山郵局47155號。

聯絡站

姓名_____年齡_____性別_____
職業/學校_____電話_____
通訊地址_____

☆ 如欲參加樂團演出者，請填寫下列資料：

能演奏之樂器(1)_____(2)_____(3)_____(請依擅長程度順序填寫)

曾師隨_____音樂學歷及資歷_____

☆☆經本團團委會決定接納與否